

ACTIVITÉS PAROISSIALES

Dimanche 18 novembre : « **Les Dimanches de Saint-Julien** ». La Divine Liturgie de 11h sera suivie d'un partage biblique par Monseigneur Charbel MAALOUF et d'un déjeuner, chacun apportant son pique-nique. Le texte commenté sera l'Évangile de Saint Luc, chapitre 12, versés 16 à 21.

Samedi et dimanche 8-9, 15-16 et 22-23 décembre : **Marché de Noël**.

Samedi 15 décembre : **concert de Noël** à 17h30 avec la chorale des jeunes et des enfants de la paroisse.

Lundi 24 décembre : **Veille de Noël**, Divine Liturgie à 19h.

Mardi 25 décembre : **Divine Liturgie** à 11h.

Dimanche 6 janvier : **Fête de l'épiphanie de Notre Seigneur**, Divine Liturgie à 11h.

Dimanche 27 janvier : **Fête de notre patron saint Julien-le-Pauvre**, Divine Liturgie à 11h.

Vendredi 1^{er} février : **Dîner de gala** dans les salons de l'Hôtel de Ville de Paris.

DENIER DE L'ÉGLISE

Nous vous rappelons la campagne de récolte du Denier de l'Église, principale source de financement des activités de votre paroisse et de ses œuvres caritatives.

BULLETIN D'INSCRIPTION

Pour recevoir toutes les informations sur notre paroisse, merci de noter vos coordonnées sur les bulletins d'inscription prévus à cet effet en sacristie.

JEUNESSE DE SAINT-JULIEN (JSJ)

Samedi 11 novembre : partage biblique avec Frère Jean-Louis GHAZAL et RELIEF, après la Divine liturgie de 18h.

Si les activités de nos jeunes vous intéressent, faites-nous parvenir vos coordonnées à l'adresse suivante : sjlp.jeunesse@gmail.com

HORAIRES

La Divine Liturgie est célébrée :

Le dimanche à 11h.

Le mardi et le jeudi à 12h15.

Le samedi à 18h (messe anticipée du dimanche animée par la JSJ).

Église Saint-Julien-le-Pauvre
Paroisse grecque melkite catholique

79, rue Galande – 75005 Paris
Tél. : 01 43 54 52 16

Site Internet : www.sjlpmelkites.com
Email : secretariat@sjlpmelkites.fr



PAROLE DE VIE

Bulletin hebdomadaire de la paroisse Saint-Julien-le-Pauvre



Chers frères et sœurs,

Après avoir abordé au mois d'octobre le sens des habits sacerdotaux et la préparation du sacrifice ou la *proskomidie*, nous entamerons dès à présent la première partie de la Divine Liturgie, à savoir la partie dite : **liturgie de la Parole**.

Cette première partie commence par une des plus belles prières de la tradition orientale adressée au Saint-Esprit : « *Roi céleste, Consolateur, Esprit de vérité, présent partout et remplissant tout, trésor des biens et dispensateur de vie, venez, Dieu bon, et habitez en nous, purifiez-nous de toute souillure et sauvez nos âmes* ». Ensuite, le célébrant ouvre la messe par une prière trinitaire : « *Béni soit la royauté du Père, du Fils et du Saint-Esprit maintenant, à jamais et dans les siècles des siècles* ». Centrée sur la Parole de Dieu, cette partie est composée par des ecténies, antiennes, la petite entrée, le *Trisagion*, les lectures (*Prokimenon*, l'épître, l'évangile), l'homélie et une dernière ecténie.

La grande ecténie, qui se présente comme une prière de supplication dite par le diacre ou par le prêtre, est une prière de demande chantée au début de la messe où le chœur répond : *Kyrie eleison* qui signifie 'Seigneur, prends pitié'. Par cette prière, le prêtre invite la communauté à prier pour l'église, les responsables ecclésiastiques, les gouvernants, l'armée, les fidèles, les malades, les voyageurs, les prisonniers... Un caractère marquant de cette prière qui mérite toute notre attention et nous appelle à une démarche intérieure et spirituelle, c'est la paix.

Dans son ouvrage intitulé *Explication de la Divine Liturgie* (SC, n° 4 bis, p. 109. 111), saint Nicolas Cabasilas écrit à ce sujet : « De même ici le terme de *paix* est quelque chose d'universel : c'est le fruit à la fois de toutes les vertus et de toute la sagesse spirituelle [...]. En disant *la paix*, il n'entend pas seulement la paix les uns avec les autres, lorsqu'on ne veut pas de mal à personne, mais aussi la paix avec nous-mêmes, lorsque notre cœur ne nous condamne point [...]. Voilà pourquoi il nous est prescrit et de prier Dieu avec une âme en paix et, avant toutes choses, de solliciter la paix d'en-haut ».

Exarque patriarcal en France
Archimandrite Charbel MAALOUF b.c.
Curé de Saint-Julien-le-Pauvre

Le Trotaire de la Résurrection (8^{ème} mode)

Tu es descendu du ciel, ô Dieu plein de miséricorde. Pour nous délivrer de nos passions, tu as souffert un ensevelissement de trois jours. Seigneur, notre vie et notre résurrection, gloire à toi.

L'Épître (Ep. 4, 1-7)

Frères, Je vous exhorte donc, moi le prisonnier dans le Seigneur, à mener une vie digne de l'appel que vous avez reçu : en toute humilité, douceur et patience, supportez-vous les uns les autres avec charité ; appliquez-vous à conserver l'unité de l'Esprit par ce lien qu'est la paix. Il n'y a qu'un Corps et qu'un Esprit, comme il n'y a qu'une espérance au terme de l'appel que vous avez reçu ; un seul Seigneur, une seule foi, un seul baptême ; un seul Dieu et Père de tous, qui est au-dessus de tous, par tous et en tous. Cependant chacun de nous a reçu sa part de la faveur divine selon que le Christ a mesuré ses dons.

L'Évangile (Lc. 10, 25-37)

En ce temps-là, un docteur de la Loi s'approcha de Jésus et lui dit pour l'éprouver : maître, que dois-je faire pour avoir en partage la vie éternelle ? Jésus lui dit : qu'est-il écrit dans la Loi ? Qu'y lis-tu ? Celui-ci répondit : tu aimeras le Seigneur ton Dieu de tout ton cœur, de toute ton âme, de toute ta force et de tout ton esprit, et ton prochain comme toi-même. Jésus lui dit : Tu as répondu, fais cela et tu vivras. Mais le docteur voulant se justifier, dit à Jésus : et qui est mon prochain ? Jésus répondit : un homme descendait de Jérusalem à Jéricho ; il tomba entre les mains de brigands qui, après l'avoir dépouillé et roué de coups, s'en allèrent, le laissant à demi-mort. Un prêtre par hasard descendait par ce chemin ; il le vit, prit l'autre côté de la route et passa. Pareillement un lévite, survenant en ce lieu, l'aperçut, prit l'autre côté de la route et passa, lui aussi. Mais un Samaritain, qui était en voyage, arriva près de lui : il le vit et fut touché de compassion. Il s'approcha et banda ses plaies, en y versant de l'huile et du vin, puis il le chargea sur sa propre monture, et le conduisit dans une auberge où il prit soin de lui. Le lendemain, il tira deux deniers et les donna à l'hôtelier en disant : prends soin de lui, et si tu dépenses quelque chose en plus, je te paierai à mon retour. Lequel de ces trois, à ton avis, s'est montré le prochain de l'homme qui était tombé aux mains des brigands ? Le docteur répondit : c'est celui qui a pratiqué la miséricorde envers lui. Jésus lui dit alors : va, et toi aussi fais de même.

Calendrier liturgique de la semaine

Lundi : Tm. 1, 1-7 ; Lc. 14, 1 et 12-15
Mardi : He. 7, 22-28 et 8, 2-1 ; Jn. 10, 9-16

Mercredi : Ac. 8, 26-39 ; Jn. 1, 43-51
Jeudi : Tm. 3, 1-13 ; Lc. 16, 1-9

طروبارية القيامة (اللحن الثامن)

نَزَلْتَ مِنَ الْعَلَاءِ، أَيُّهَا الْمُتَخَيَّنُ، وَقَبِلْتَ الدَّفْنَ ثَلَاثَةَ أَيَّامٍ، لِكَيْ تُخْرِجَنَا مِنَ الْأَلَامِ. فَيَا حَيَاتِنَا وَقِيَامَتِنَا، يَا رَبِّ الْمَجْدُ لَكَ.

الرسالة (أفسس، ٤، ١-٧)

يَا إِخْوَةَ، أُخْرِضْكُمْ أَنَا الْأَسِيرَ فِي الرَّبِّ: أَنْ تَسْلُكُوا بِكُلِّ تَوَاضُعٍ وَوَدَاعَةٍ وَطُولِ أَنَاةٍ، كَمَا يَحْتَقُّ لِلدَّعْوَةِ الَّتِي دُعِيتُمْ بِهَا، مُحْتَمِلِينَ بَعْضُكُمْ بَعْضًا بِمَحَبَّةٍ مُجْتَهِدِينَ فِي حِفْظِ وَحْدَةِ الرُّوحِ بِرِبَاطِ السَّلَامِ. (لَيْسَ إِلَّا) جَسَدٌ وَاحِدٌ وَرُوحٌ وَاحِدٌ، كَمَا دُعِيتُمْ إِلَى رَجَاءٍ دَعَوَاتِكُمْ الْوَاحِدِ. (لَيْسَ إِلَّا) رَبٌّ وَاحِدٌ وَإِيمَانٌ وَاحِدٌ وَمَعْمُودِيَّةٌ وَاحِدَةٌ، وَإِلَهٌ وَاحِدٌ وَأَبٌ وَاحِدٌ لِلْجَمِيعِ، هُوَ فَوْقَ الْجَمِيعِ وَبِالْجَمِيعِ وَفِي جَمِيعِكُمْ. عَلَى أَنَّ الْبِعَمَّةَ قَدْ أُعْطِيتَ لِكُلِّ وَاحِدٍ مِنَّا عَلَى مِقْدَارِ مَوْهَبَةِ الْمَسِيحِ.

الإنجيل (لوقا، ١٠، ٢٥-٣٧)

فِي ذَلِكَ الزَّمَانِ، دَنَا إِلَى يَسُوعَ وَاحِدٌ مِنَ عُلَمَاءِ النَّامُوسِ وَقَالَ مُجَرَّبًا لَهُ : « يَا مُعَلِّمُ، مَاذَا أَعْمَلُ لِأُرِثَ الْحَيَاةَ الْأَبَدِيَّةَ ؟ ». فَقَالَ لَهُ : « مَاذَا كُتِبَ فِي النَّامُوسِ ؟ كَيْفَ تَقْرَأُ ؟ ». فَأَجَابَ وَقَالَ : « أَحَبِبِ الرَّبَّ إِلَهَكَ بِكُلِّ قَلْبِكَ، وَبِكُلِّ نَفْسِكَ، وَبِكُلِّ قُدْرَتِكَ، وَبِكُلِّ ذَهْنِكَ، وَقَرِيبَكَ كَنَفْسِكَ ». فَقَالَ لَهُ : « بِالصَّوَابِ أُجِبْتَ. إِفْعَلْ ذَلِكَ فَتَحْيَا ! ». فَأَرَادَ أَنْ يُزَكِّيَ نَفْسَهُ، فَقَالَ لِيَسُوعَ : « وَمَنْ قَرِيبِي ؟ ». فَعَادَ يَسُوعَ وَقَالَ : « كَانَ إِنْسَانٌ مُنْحَدِرًا مِنْ أورشليمَ إِلَى أريحا، فَوَقَعَ بَيْنَ لُصُوصٍ. فَعَرَّوهُ وَأَوْسَعُوهُ ضَرْبًا، ثُمَّ مَضُوا وَقَدْ تَرَكَوهُ بَيْنَ حَيٍّ وَمَيِّتٍ. فَاتَّفَقَ أَنَّ كَاهِنًا كَانَ مُنْحَدِرًا فِي ذَلِكَ الطَّرِيقِ، فَأَبْصَرَهُ وَجَازَ. وَكَذَلِكَ لَاقِيٌّ وَافِيَ الْمَكَانَ، فَأَبْصَرَهُ وَجَازَ. ثُمَّ إِنَّ سَامِرِيًّا مُسَافِرًا مَرَّ بِهِ، فَلَمَّا رَأَهُ تَحَنَّنَ. فَدَنَا إِلَيْهِ وَضَمَدَ جِرَاحَاتِهِ، وَصَبَّ عَلَيْهَا زَيْتًا وَحَمْرًا، وَحَمَلَهُ عَلَى دَابَّتِيهِ الْخَاصَّةِ وَأَتَى بِهِ إِلَى فُنْدُقٍ وَاعْتَنَى بِهِ. وَفِي الْعَدِ عِنْدَ انْطِلَاقِهِ أَخْرَجَ دِينَارَيْنِ وَأَعْطَاهُمَا لِصَاحِبِ الْفُنْدُقِ، قَالَ : إِعْتَنِ بِهِ. وَمَهُمَا تَنَفَّقَ فَوْقَ هَذَا فَأَنَا أَدْفَعُهُ لَكَ عِنْدَ عَوْدَتِي. فَأَيُّ هَؤُلَاءِ الثَّلَاثَةِ تَحْسَبُهُ صَارَ قَرِيبًا لِلَّذِي وَقَعَ بَيْنَ اللَّصُوصِ ؟ ». قَالَ : « الَّذِي صَنَعَ إِلَيْهِ الرَّحْمَةَ ». فَقَالَ لَهُ يَسُوعَ : « إِمضْ وَاصْنَعْ أَنْتَ أَيْضًا كَذَلِكَ ».

Vendredi : 1 Co. 4, 9-16 ; Mt. 9, 9-13
Samedi : Ga. 3, 8-12 ; Lc. 9, 57-62